

# CL 50 – CL 50 Ultra – CL 52

Consignes de sécurité et d'utilisation / Safety and Operating Instructions  
 Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing / Sicherheits- und Bedienungshinweise

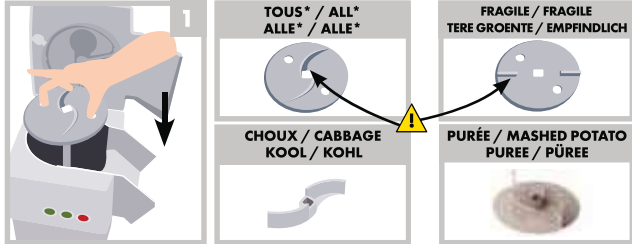
À fixer au mur.  
 To attach to (fix on) the wall.  
 Aan de wand te bevestigen.  
 An der Wand zu befestigen.



robot coupe®  
 www.robot-coupe.com

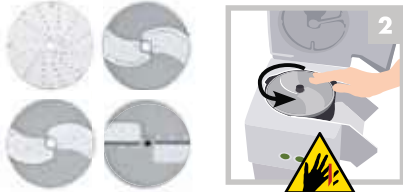
## MONTAGE / ASSEMBLING / MONTEREN / MONTAGE

### 1 Disque éjecteur / Ejector disc / Uitvoerschijf / Auswurfscheibe

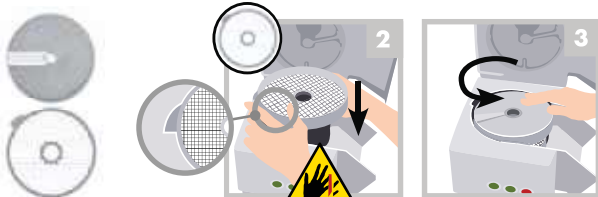


\*sauf FRAGILE et CHOUX / \*except FRAGILE and CABBAGE / \*behalve TERE GROENTE en KOOL / \*außer EMPFINDLICH und KOHL

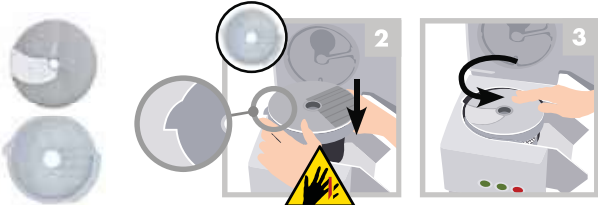
### 2a Disques / Discs / Schijven / Scheiben



### 2b Macédoine / Dicing / Macedoine / Würfel



### 2c Frites / French Fries / Frieten / Pommes frites



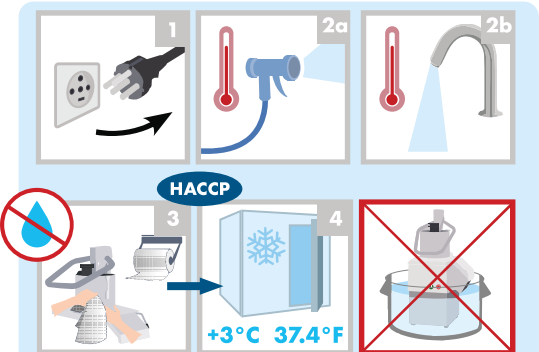
VERROUILLAGE / LOCKING / VERGRENDELLEN / VERRIEGELN  
 DÉMONTAGE / DISMANTLING / DEMONTEREN / HERAUSNEHMEN



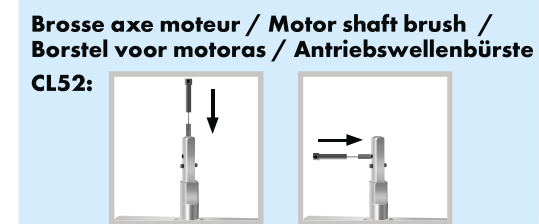
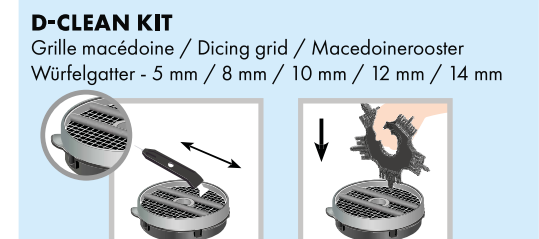
### 3 Outils / Tools / Hulpstukken / Werkzeuge

CL 50				
Légumes / Vegetable Groenten / Gemüsesorten	1	2	3	Goulotte / Feed head / Toevoergoot / Einfüllaufsatz
TOUS / ALL / ALLE / ALLE			-	
FRAGILE / FRAGILE / TERE GROENTE / EMPFINDLICH		abc	-	
CHOUX / CABBAGE / KOOL / KOHL			-	
PURÉE / MASHED POTATO / PUREE / PÜREE				

CL 52				
Légumes / Vegetable Groenten / Gemüsesorten	1	2	3	Goulotte / Feed head / Toevoergoot / Einfüllaufsatz
TOUS / ALL / ALLE / ALLE				
FRAGILE / FRAGILE / TERE GROENTE / EMPFINDLICH		ab		
CHOUX / CABBAGE / KOOL / KOHL				
FRITES / FRENCH FRIES / FRIETEN / POMMES FRITES		c		
PURÉE / MASHED POTATO / PUREE / PÜREE				



Utilisez un détergent non-alcalin, non-chloré, spécial aluminium  
 Use a non-alkaline non-chlorinated special aluminium detergent  
 Gebruik een niet-alkalisch, chloorvrij reinigingsmiddel, speciaal voor aluminium  
 Kein alkalisches und kein chlorhaltiges, sondern ein für Aluminium geeignetes Reinigungsmittel verwenden



# CL 50 – CL 50 Ultra – CL 52

Consignas de seguridad y empleo / Instruções de segurança e de utilização  
Istruzioni di sicurezza e di utilizzo / Рекомендации по технике безопасности и использованию

Debe fijarse a la pared.  
Para fixar na parede.  
Da fissare a parete.  
Повесить на стену.



robot coupe®  
www.robot-coupe.com

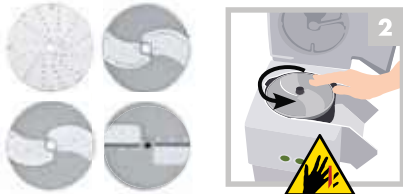
## MONTAJE / MONTAGEM / MONTAGGIO / КРЕПЛЕНИЕ ДИСКОВ

### 1 Disco expulsor / Disco evacuador / Disco espulsore Диск-сбрасыватель

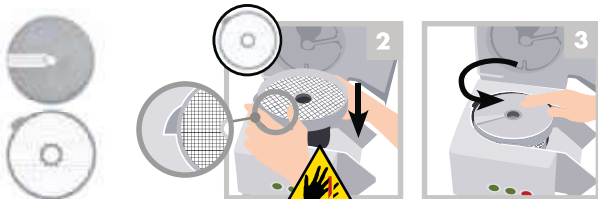


\*salvo FRÁGILES y COL / \*salvo FRÁGIL e REPOLHO / \*salvo FRAGILI e CAVOLO / \*кроме НЕЖНЫХ ОВОЩЕЙ и КАПУСТЫ

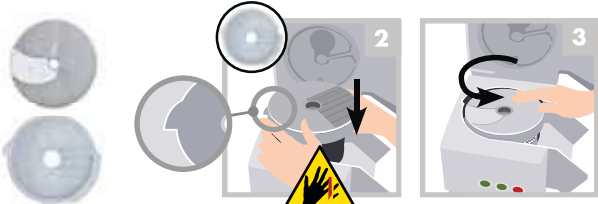
### 2a Discos / Discos / Dischi / Диски



### 2b Macedonia / Macedónia / Cubetti / Кубики



### 2c Patatas fritas / Batatas fritas / Patatine fritte / Картофель-фри



BLOQUEO / BLOQUEIO / BLOCCO / ФИКСАЦИЯ  
DESMONTAJE / DESMONTAGEM / SMONTAGGIO / СНЯТИЕ ДИСКОВ



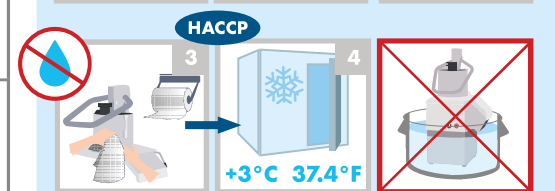
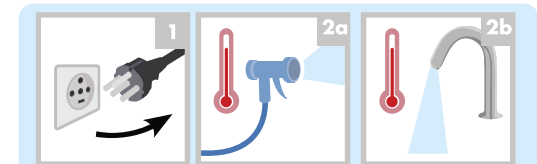
### 3 Accesorios / Ferramentas / Attrezzatura / Аксессуары

#### CL 50

Hortalizas / Legumes Verdure / Овощей	1	2	3	Tolva / Boca de carregamento / Tramoggia / Воронка
TODOS / TODOS / TUTTI / ЛЮБЫЕ ОВОЩИ			-	
FRÁGIL / FRÁGIL / FRAGILI / НЕЖНЫЕ ОВОЩИ		abc	-	
COL / REPOLHO / CAVOLO / КАПУСТА			-	
PURÉ / PURÉ / ПЮРЕ / ПЮРЕ				

#### CL 52

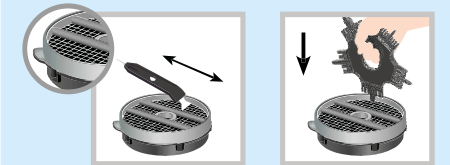
Hortalizas / Legumes Verdure / Овощей	1	2	3	Tolva / Boca de carregamento / Tramoggia / Воронка
TODOS / TODOS / TUTTI / ЛЮБЫЕ ОВОЩИ				
FRÁGIL / FRÁGIL / FRAGILI / НЕЖНЫЕ ОВОЩИ		ab		
COL / REPOLHO / CAVOLO / КАПУСТА				
PATATAS FRITAS / BATATAS FRITAS / PATATINE FRITTE / КАРТОФЕЛЬ-ФРИ		c		
PURÉ / PURÉ / ПЮРЕ / ПЮРЕ				



Empregar un detergente no alcalino, sin cloro, especial para aluminio.  
Utilize um detergente não alcalino, especial para alumínio.  
Utilizzare un detergente non alcalino e privo di cloro, apposta per l'alluminio.  
Используйте нещелочное моющее средство, без хлора, предназначенное для чистки алюминиевых изделий.

#### D-CLEAN KIT

Rejilla para macedonia / Grelha para macedónia / Griglia taglio cubetti / Решетки для кубиков - 5 mm / 8 mm / 10 mm / 12 mm / 14 mm



Cepillo del eje motor / Escova do eixo do motor / Spazzola dell'albero motore / Щётка для моторного вала

#### CL52:

